

国际奥委会杂志专门出版中文特刊

北京将开启冬奥会新时代

国际奥委会每季度一期的官方杂志《奥林匹克评论》12月专门出版中文特刊,封面故事聚焦即将开幕的北京冬奥会,表示北京已经准备就绪,开启冬奥会新时代。



国际奥委会官方杂志出版中文特刊

《奥林匹克评论》是国际奥委会每季度出版一期的官方杂志,杂志的语言通常为英语、法语、西语,12月的最新一期专门出版了中文特刊。

封面故事以“冬奥会新时代”为题,文中开篇引用国际奥委会主席巴赫的讲话:“北京将成为历史上首座举办过夏冬两季奥运会的双奥之城。北京冬季奥运会将把中国人民与世界联系起来,实现其让三亿人参与冰雪运动的愿景,改变冬季运动的现状。中

组织后勤工作是“终极挑战”

文章提及了冬奥《防疫手册》。杜比说:“《防疫手册》为奥运会制定了一个计划,来帮助奥运会和残奥会参与者,相应地还有当地居民——保障大家在奥运会期间的安全和健康,《防疫手册》由国际奥委会、国际残奥委会和北京冬奥组委共同制定,内容包括最新的科学建议,以及在疫情期间经过实践切实有效的应对措施。还有从近几个月举办的国际体育赛事中取得的重要经验。”

“我们希望每个人在奥运会期间都安全无虞,正因如此,我们要求所有参与者都遵守这些准则。只有确保每个人健康,方可保证我们始终着眼于奥运会和残奥会之根本:运动员和体育运动。”

北京冬季奥运会将众星云集

文章表示,北京冬季奥运会将会众星云集。届时有代表90多个国家(地区)奥委会的约2900名运动员齐聚一堂,参加七个大项和15个分项的比赛。北京冬奥会也将成为有史以来性别最均衡的一届冬奥会,不仅女运动员的人数多于往届——占总参赛人数的比例从2018年的41%增长到45.4%,女子小项也创纪录地增加到46个。

北京冬奥组委运动员委员会主席

杜比认为,要在疫情全球化的环境下举办一场奥运会规模的盛事,组织后勤工作绝对是“终极挑战”。而且届时会有中国境内观众亲临现场,对此杜比感到欣慰。他也坚信这场盛会一定能够展现世界如何克服困难,一起变强。

随着奥运筹备工作进入尾声,国际奥委会北京冬奥会协调委员会主席小萨马兰奇对这些观点表示赞同,并且非常高兴看到北京为举办一届让全球为之振奋的奥运会所取得的进展。

小萨马兰奇表示:“尽管新冠疫情形势严峻,必须采取相应措施,但所有计划都行之有效,一切都在按计划进行,所有情况都处于可控状态。”

杨扬在文中表示:“身为运动员,看到各年龄段的人参与体育运动,充满热情,我感到十分欣慰。这将会是北京冬奥会创造的最宝贵的财富,也是对2008年北京奥运会精神的传承。”

文章表示,中国准备好在体育史上书写新篇章,与此同时,2008年留下的印记从未尘封。冬奥火炬在设计上与2008年的奥运火炬塔有异曲同工之妙,彰显对北京夏季奥运会的传承。

据新华社电



国际奥委会主席巴赫:

北京冬奥会将把世界凝聚在一起

新华社北京12月24日电(记者 姬烨 王楚捷)国际奥委会主席巴赫日前在新出版的《奥林匹克评论》杂志撰文称,北京即将书写历史,成为首座既举办过夏季奥运会,又举办冬季奥运会的城市。北京冬奥会也将以和平、友谊和团结精神把世界凝聚在一起。

《奥林匹克评论》是国际奥委会每季度出版一期的官方杂志,杂志的语言通常为英语、法语、西语,12月出版的最新一期专门出版了中文特刊。

巴赫在开篇致辞中表示:“我们将于几周后迎来2022年北京冬奥会,值此准备倒计时阶段,我感谢组织委员会为本届奥运会所做的出色筹备工作。我们相信,中国的伙伴和朋友一定会提供卓越的冬奥会体验。”

“北京即将书写历史,成为首座既举办过夏季奥运会,又举办冬季奥运会的城市。2022年北京冬季奥运会将把

中国人民与世界联系起来,实现让三亿人参与冰雪运动的愿景,从而永远改变冬季运动。在中国迎接最优秀的冬季运动员时,全世界都将看到这种热情。”

“在本期杂志中,您将了解到奥运会的筹备工作,以及来自90多个国家和地区奥委会的运动员希望在冰雪上留下自己印记的激动心情。”

“新冠疫情的阴霾仍未散去,而我们生活的世界似乎比以前更为分化。2022年北京冬奥会将是一个重要时刻,以和平、友谊和团结精神把世界凝聚在一起。在16天的时间里,世界上最优秀的冬季运动员将为奥运荣誉而战,在奥运村的同一个屋檐下共同生活。他们将向世界发出强有力的信息:无论是在体育运动中,还是在面对生活中的诸多挑战时,我们总能更快、更高、更强——更团结。我们期待在新的一年与您一起享受这一历史性的盛会。”



2008年8月12日,北京奥运会为“鸟巢”举办了第一次冰上表演。

“鸟巢”是北京2008年奥运会主体育场,也是北京2022年冬奥会主体育场,将承办北京冬奥会和冬残奥会全部的冰上项目。

“鸟巢”在2008年北京奥运会开幕式上首次亮相,并成功完成表演任务,向世界展示了中国人的智慧和力量。

“鸟巢”在2008年北京奥运会闭幕式上,再次惊艳亮相,向世界展示了中国人的智慧和力量。

“鸟巢”在2008年北京奥运会闭